

## Zmluva o poskytnutí služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ust. §3 ods. 4 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

**Objednávateľ:**

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

(ďalej len „Objednávateľ“)

**Trnavský samosprávny kraj**

Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda TTSK

Starohájska 10, 917 01 Trnava

37836901

2021628367

Všeobecná úverová banka, a.s.

SK0200 0000 0029 7602 5153

a

**Poskytovateľ:**

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

Zapísaný v:

**S. G. S. - EXPO, spol. s r.o.**

Jana Gáboríková, konteľ

Ing. Vladimír Schrötter, konteľ

Ing. Boris Serdula, konateľ

Šintavská 26, 851 05 Bratislava

35 725 141

SK2020210049

Tatrabanka a.s.

SK7611000000002629023698

Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sro, vložka číslo: 15324/B

(ďalej len „Poskytovateľ“)

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

- 1.1 Zmluva sa uzatvára na základe výsledkov verejného obstarávania s názvom „**Zabezpečenie účasti Trnavského samosprávneho kraja na výstave REGION TOUR EXPO 2014 v Trenčíne**“. Objednávateľ – verejný obstarávateľ postupoval pri obstaraní predmetu zmluvy podľa § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého úspešným uchádzačom sa stal Poskytovateľ.
- 1.2 Predmetom zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť Objednávateľovi služby súvisiace s podujatím **REGION TOUR EXPO 2014** v termíne od 16. – 18. mája 2014 v priestoroch Výstaviska EXPO CENTER a. s., Trenčín v rozsahu podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy. Súčasťou predmetu zmluvy je zabezpečenie 25m<sup>2</sup> výstavného priestoru s dvomi otvorenými stranami, spolu so službami súvisiacimi s prevádzkou (napr. elektrická energia, voda, upratovanie, atď.), montážne a demontážne práce v celom rozsahu predmetu zmluvy a ostatné služby (napr. registračný poplatok, parkovacie a obslužné preukazy, atď.). Poskytovateľ je ďalej povinný zabezpečiť návrh projektu a realizáciu výstavnej expozície vrátane grafiky, kultúrny program, občerstvenie pre hostí výstavnej expozície, dekoratívne prvky, vitrínu, interiérové zariadenie, oddelenú kuchynku s vlastným vybavením, priestor na

predvádzanie ľudovomeleckých zručností. Závazok Objednávateľa je za poskytnuté služby zaplatiť dohodnutú odplatu. Podrobný opis predmetu zmluvy je v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

## *Článok 2*

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

#### **2.1 Objednávateľ sa zaväzuje:**

- a) predložiť Poskytovateľovi konkrétne požiadavky na prezentáciu Trnavského kraja
- b) zaplatiť za poskytnuté služby dohodnutú odplatu,
- c) poskytnúť Poskytovateľovi potrebnú pomoc a súčinnosť, pokiaľ bude Poskytovateľom požadovaný.

#### **2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje:**

- a) vypracovať návrh expozície, ktorý bude prerokovávaný s Objednávateľom až do finálneho návrhu. Finálny návrh spracovaný Poskytovateľom musí byť predložený Objednávateľovi v takom časovom predstihu, aby Poskytovateľ odovzdal expozíciu v požadovanom čase,
- b) odovzdať expozíciu Objednávateľovi jeden deň pred otvorením výstavy, t. j. 15.mája 2014,
- c) rešpektovať všetky pripomienky Objednávateľa pri schvaľovaní prípravných prác, ak nie sú v rozpore so všeobecnými predpismi organizátora veľtrhu,
- d) postupovať pri zariaďovaní záležitostí Objednávateľa s odbornou starostlivosťou a pozornosťou, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Poskytovateľ môže odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a ak Poskytovateľ nemôže včas dostať jeho súhlas,
- e) včas odovzdať Objednávateľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.

## *Článok 3*

### **Cena a platobné podmienky**

- 3.1 Poskytovateľ a Objednávateľ sa dohodli, že Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi odplatu za predmet zmluvy vo výške **4 972,50 Eur bez DPH**. DPH vo výške 20% predstavuje čiastku **994,50 Eur**. Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi odplatu v celkovej výške **5 967,00 Eur s DPH**. Táto cena je maximálna.
- 3.2 Objednávateľ uhradí odplatu za služby podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Poskytovateľa na základe vystavenej faktúry so splatnosťou 30 dní. Faktúra môže byť predložená na úhradu najskôr až po ukončení predmetu zmluvy.
- 3.3 Objednávateľ si vyhradzuje právo objednávať občerstvenie uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy podľa aktuálnej potreby, ktorá bude Poskytovateľovi nahlasovaná telefonicky 1 deň vopred. Poskytovateľ sa zaväzuje dodávať občerstvenie podľa aktuálnej požiadavky Objednávateľa a fakturáciu uskutočniť len podľa odobratého množstva.

- 3.4 Poskytovateľ vystaví faktúru v štyroch rovnopisoch po splnení predmetu zmluvy. Faktúra vystavená Poskytovateľom v zmysle tejto zmluvy bude zároveň slúžiť ako dodací list a bude uvádzať položkovitý rozpis skutočne vykonaných prác a poskytnutých služieb podľa Prílohy č. 1 a Prílohy č. 2 tejto zmluvy, ako aj jednotkové ceny, kde je to relevantné.
- 3.5 Faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti faktúry, ako daňového dokladu, popis vykonaných prác a poskytnutých služieb a odplatu.
- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa prevzatia faktúry Objednávateľom.
- 3.7 Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu. V prípade, že faktúra nebude úplná alebo nebude obsahovať správne údaje a nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, bude takáto faktúra vrátená Poskytovateľovi. Poskytovateľ je vtedy povinný predložiť novú faktúru, v tomto prípade lehota splatnosti faktúry sa bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry.
- 3.8 Odstúpením Objednávateľa od zmluvy nárok Poskytovateľa na odplatu za už poskytnuté služby nezaniká a Objednávateľ je povinný odplatu uhradiť.

#### *Článok 4*

#### **Spolupôsobenie Objednávateľa a Poskytovateľa**

- 4.1 V priebehu plnenia tejto zmluvy sa bude Objednávateľ zúčastňovať konzultácií s Poskytovateľom podľa vlastného uváženia a požiadavky, príp. na základe výzvy Poskytovateľa.
- 4.2 Objednávateľ aj Poskytovateľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

Zodpovedný pracovník za Objednávateľa: Mária Šarmírová, tel. 033 / 5559 642,  
[sarmirova.maria@trnava-vuc.sk](mailto:sarmirova.maria@trnava-vuc.sk)

Bc. Miroslava Santová, tel. 033 / 5559 643,  
[santova.miroslava@trnava-vuc.sk](mailto:santova.miroslava@trnava-vuc.sk)

Zodpovedný pracovník za Poskytovateľa: Ing. Boris Serdula, tel. 02/ 63537084-5  
[sgs@expo.sk](mailto:sgs@expo.sk)

#### *Článok 5*

#### **Zodpovednosť za vady**

- 5.1 Poskytovateľ zodpovedá za plnenie predmetu zmluvy riadne a včas, v súlade s touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi, predpismi organizátora veľtrhu a pokynmi Objednávateľa.

5.2 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady. Poskytovateľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu bezodkladne odstrániť tak, aby nebol narušený priebeh podujatia špecifikovaného v čl. 1 bod 1.2.

## *Článok 6* **Platnosť zmluvy**

6.1 Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a tejto zmluvy.

6.2 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy okrem dôvodov upravených v zákone tiež v prípade, ak si Poskytovateľ nesplní povinnosti uvedené v Článku 2 bod 2.2 tejto zmluvy.

6.3 Platnosť zmluvy neskončí skôr, ako dôjde k vysporiadaniu peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Poskytovateľom vyplývajúcich z tejto zmluvy.

## *Článok 7* **Sankcie**

7.1 V prípade nedodržania termínu odovzdania expozície uvedeného v článku 2 bod 2.2 písm. b) je Poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z celkovej dohodnutej odplaty uvedenej v bode 3.1.

7.2 V prípade odovzdania expozície, ktorá nebude spĺňať požiadavky v rozsahu podľa bodu 2 Prílohy č.1 tejto zmluvy a ak sa nejedná o prípad podľa bodu 7.3 tohto článku je Poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z celkovej dohodnutej odplaty uvedenej v bode 3.1.

7.3 V prípade porušenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, ktoré povedie k neúčasti Objednávateľa na dohodnutej akcii je Poskytovateľ povinný uhradiť Objednávateľovi pokutu vo výške odplaty uvedenej v bode 3.1.

7.4 V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením prináležia Poskytovateľovi úroky z omeškania, v zmysle príslušných právnych predpisov z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

## *Článok 8* **Záverečné ustanovenia**

8.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

8.2 Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami. Dodatky budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

8.3 Poskytovateľ zodpovedá za škody na veciach prevzatých od Objednávateľa.

8.4 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:      Príloha č. 1 – Opis predmetu zmluvy  
Príloha č. 2 – Ocenený zoznam položiek

8.5 Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Poskytovateľa.

8.6 Pri plnení tejto zmluvy sa spravujú zmluvné strany v prvom rade jej ustanoveniami. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

8.7 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

Za Poskytovateľa

Za Objednávateľa

V Bratislave, dňa 12. 05. 2014

V Trnave, dňa 09. 05. 2014

v.r.

v.r.

---

**Ing. Boris Serdula**  
konateľ  
S. G. S. - EXPO, spol. s r.o.

---

**Ing. Tibor Mikuš, PhD.**  
predseda TTSK

## Opis predmetu zmluvy

Predmetom zmluvy je „**Zabezpečenie účasti Trnavského samosprávneho kraja na výstave REGION TOUR EXPO 2014**“. Výstava sa bude konať v termíne 16. – 18. mája 2014 v priestoroch Výstaviska EXPO CENTER a.s., Trenčín.

Poskytovateľ sa riadi všeobecnými obchodnými podmienkami organizátora výstavy - EXPO CENTER a.s., Trenčín.

Poskytovateľ je povinný v rámci predmetu zmluvy zabezpečiť:

### 1. Prenájom výstavného priestoru a služby s tým súvisiace

- b. Prenájom výstavnej plochy s rozlohou 25 m<sup>2</sup>, dve otvorené strany
  - Priestor na kuchynku (uzamykateľný priestor)
  - Informačné pulty
  - Rokovací priestor pre 6 ľudí
- c. Služby súvisiace s prevádzkou výstavného stánku
  - Prívod elektrickej energie vrátane spotreby max 5 kW
  - Nočný prúd pre chladničku
  - Prívod a odpad vody vrátane spotreby
  - Upratovanie stánku
- d. Ostatné služby
  - Vystavovateľský preukaz (4 sú v cene) 6 ks
  - Parkovací preukaz 2 ks
  - Pozvánky 10 ks
  - Registračný poplatok 4x
  - Schválenie projektu (návrh stánku)
  - Montážny preukaz

### 2. Návrh a realizácia výstavnej expozície vrátane grafiky

- a. Expozícia s dvomi otvorenými stranami
- b. Návrh projektu stánku – dispozičné a grafické riešenie
- c. Koberec po celej ploche výstavného priestoru
- d. Interiérové vybavenie, napr.:
  - Informačné pulty v počte 4 (1 x TTSK, 3 x spoluvystavovateľ)
  - Sedenie na rokovanie pre 6 ľudí (stôl, stoličky – počet podľa možnosti priestoru a v súlade s vizualizáciou celkového stánku)
- e. Grafické práce spojené s realizáciou expozície (napr. označenie stánku názvom a znakom TTSK, bannery, obrazy v závislosti od plochy stien navrhnutého stánku)
- f. Sklenená vitrína s 3 poličkami na prezentáciu drobných remeselných predmetov
- g. Montážne a demontážne práce v celom rozsahu
- h. Kuchynka – kuchynský drez s prietokovým ohrievačom vody, chladnička, regál.  
Ďalšie požiadavky na drobné vybavenie kuchynky:
  - Kávovar 1 ks
  - Rýchlovarná kanvica 1 ks
  - Kávová súprava (sada 6ks-šálka, podšálka) 2 sady
  - Pohár 0,3 l. (na čaj, sada 6 ks) 1 sada
  - Dezertná lyžička (sada 6 ks) 2 sady

• Kávová lyžička (sada 6 ks)	2 sady
• Tanier dezertný (sada 6 ks)	2 sady
• Tanier plytký (sada 6 ks)	1 sada
• Príbor (sada 6 ks - vidlička, nôž)	2 ks
• Nôž na chlieb	2 ks
• Lopár	1 ks
• Otvárač na víno, vývrtka	2 ks
• Podnos - antikor	3 ks
• Servítky	3 bal
• Hubka na riad	2 ks
• Utierka na riad	6 ks
• Saponát na umývanie riadu	1 ks
• Odpadkový kôš + vrecká	1 ks

### 3. Zabezpečenie občerstvenia pre 80 hostí výstavnej expozície v rozsahu:

• studená obložená misa malá 1,5 kg	5 ks
• obložené chlebíčky	80 ks
• chlieb krájaný	2 ks
• oškvarkové pagáče	80 ks
• štrúdl'a	80 ks
• káva (druh podľa dodaného kávovaru)	80 porcií
• Neskafé 200g	1 ks
• cukor porciovaný	1,5 kg
• mlieko do kávy (balenie á 10 ks)	7 ks
• minerálka (1,5l)	18 ks
• džús 100%	4 l
• čaj porciovaný (bylinkový, ovocný á 1 balenie)	2 ks

### 4. Zabezpečenie kultúrneho programu (napr. keramikár, šúpoliar, fujaráš a pod.)

V rámci zabezpečenia kultúrneho programu Objednávateľ požaduje zabezpečiť jedného remeselníka na termín 16. až 18.05.2014 v čase výstavnej expozície od 9<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup> hod., pričom Objednávateľ umožňuje zabezpečiť toho istého remeselníka na všetky termíny.

Súčasťou grafiky bude znak a názov Trnavského samosprávneho kraja, názvy a logá spoluvystavovateľov, ktoré Poskytovateľovi dodá Objednávateľ. Návrh grafiky musí byť vopred odsúhlasený Objednávateľom.

Výstavná expozícia bude Objednávateľovi odovzdaná deň pred začatím výstavy.

**Ocenený zoznam položiek**

Popis	Množstvo	Merná jednotka	Cena celkom v € bez DPH	Výška DPH v €	Cena celkom v € s DPH
<b>Prenájom výstavného priestoru a služby s tým súvisiace</b>	3	deň	1 475,00	295,00	1 770,00
<b>Návrh a realizácia výstavnej expozície vrátane grafiky</b>	–	–	3 000,00	600,00	3 600,00
<b>Zabezpečenie kultúrneho programu</b>	3	deň	200,00	40,00	240,00
<b>Zabezpečenie občerstvenia</b>					
Studená obložená misa malá 1,5 kg	5	ks	140,00	28,00	168,00
Obložený chlebíček	80	ks	70,00	14,00	84,00
Chlieb krájaný	2	ks	5,00	1,00	6,00
Oškvarkový pagáč	80	ks	13,00	2,60	15,60
Štrúdl'a	80	ks	14,00	2,80	16,80
Káva	80	porcia	10,00	2,00	12,00
Neskafé	0,2	kg	13,00	2,60	15,60
Cukor porciovaný	1,5	kg	2,50	0,50	3,00
Mlieko do kávy (balenie á 10ks)	7	balenie	2,50	0,50	3,00
Mínérálka (1,5l)	18	ks	12,00	2,40	14,40
Džús 100%	4	liter	12,00	2,40	14,40
Čaj porciovaný (bylinkový, ovocný)	2	balenie	3,50	0,70	4,20
<b>Cena spolu</b>			<b>4 972,50</b>	<b>994,50</b>	<b>5 967,00</b>

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Ing. Boris Serdula**  
konateľ  
S. G. S. - EXPO, spol. s r.o.